moonlite
MOOCs for Social Inclusion & Employability

Tailoring Language MOOC design for migrants and refugees

Timothy Read, Beatriz Sedano & Elena Barcena
UNED, Spain

TISLID 18: Languages for Digital Lives and Cultures
Ghent University
24-26 May 2018

UNED

GHENT UNIVERSITY

MOONLITE project (2016 – 19)

(Massive Open Online courses eNhancing LInguistic and TransvErsal skills for social inclusion and employability)
(Ref.: 2016-1-ES01-KA203-025731)

MOONLITE partners

from Germany, Greece, Holland, Malta, Spain, Sweden & UK

Project Partners

UNED

ESCP EUROPE

Knowledge Innovation Centre

Web2learn CONSULTANTS

EADTU

Linnæus University

UNIVERSITY OF WOLVERHAMPTON

MOONLITE objectives

1. MOOC opportunities & barriers

2. (cross)Institutional scenarios

3. New scaf. ed. pathways for migrants and refugees

4. Cost Benefit Analysis for providers and institutions

5. MOOC for RSG

6. Vision and recom. MOOCs in EHEIs

UNED scenario:
Collaboration with refugee support groups

Direct contact with national and local RSGs:

- Meetings
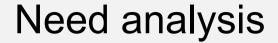- Work sessions
- Webinars and training
- Newsletters

Need analysis

- ➤ **Questionnaires and interviews** with RSGs: situational and educational needs of displaced people.

- ➤ **Work sessions with refugees and migrants**: insights into the real needs of displaced people in Spain.

- ➤ **In-depth literature review**: specific criteria for LMOOCs.

Questionnaires & interviews (1)

- Informants: 16 Spanish RSGs.
- Profile of R&M:

- **Syria and Africa**. Male and female. **21-40**.

- **Arabic** and **French.**

- **Heterogeneous** professional and academic profile. **Unemployed.**

- Safety, stability, health care, **learn the language, legal and employment** questions.

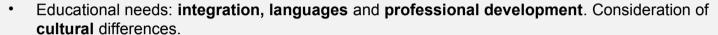- **Smartphones**, unreliable connections, **social networks** and **apps**, lack of digital literacy.

moonlite

With the support of the Erasmus+ programme of the European Union

UNED

ATLAS
Applying Technology to LAnguageS

UNIVERSIDAD COMPLUTENSE MADRID

Questionnaires & interviews (2)

- Educational needs: **integration, languages** and **professional development**. Consideration of **cultural** differences.
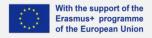
- Educational offer in Spain for R&M: **not enough** and **not easy to access**.

- LMOOCs:

  - Challenges: **motivation**, **lack of recognition, technological** factors**.**

  - Opportunities: **hope, employability** and **social inclusion.**

Results of the needs analysis

- Using existing entrepreneurial/CLIL MOOCs: high competence level in the target language.
- Using existing LMOOCs: not adapted to their needs.

Language MOOCs based on **adaptability** criteria with **tutoring** support and **official recognition.**
➤ Design **collaboration** between HEIs and RSGs.
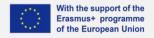
Spanish LMOOCs "Open Doors"

- New Spanish LMOOCs for
  immediate needs (I & II) A1 (some A2)
  - 6 weeks each
  - Teaching teams: RSGs & UNED
    - Content designers, facilitators, etc.
  - Relevant scaffolding
- Deployed on UNED Open edX MOOC platform with official recognition (1 ECTS)
- Designed based on **specific "inclusion criteria".**

Puertas Abiertas
Español para
necesidades inmediatas

UNED Abierta

Courses' contents

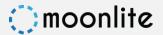| Course 1 | Module 1 | Introductions and bureaucracy |
	Module 2	Routines and daily life
	Module 3	Travel and moving around
	Module 4	Going to the doctor
Course 2	Module 1	Leisure time and socialisation
	Module 2	Looking for housing
	Module 3	Training and employment
	Module 4	Defending rights

Technological criteria

- **Usability** and **accessibility:**
  - **Guide** of technological use.
  - Simple, accessible and attractive navigation.
  - **Downloading** of every material.
- Design for **mobiles:**
  - **Low resolution** for images and videos.
  - **Audio-visual,** little text content.

Linguistic and (inter) cultural criteria

- **Simplicity** of expression, **language basic** level.

- Multilingualism**: Subtitles and transcriptions**   in several
  Arabic.

- Basic **glossary** of terms.

- **Diversity** of identities in materials and activities, consideration of non-Eu
  styles.

- Fostering **of intercultural** awareness and competence.

你好 HALLO 안녕
HOLA नमस्ते
CIAO
γεια **HELLO**
こんにちは привет
BONJOUR مرحبا OLÁ

Pedagogical and policy criteria

- **Open** in every respect.
- Focused on their needs, **practical**.
- Pedagogical **support guide**.
- **Flexibility** and **modularity**.
- **Compulsory** and **optional** activities: self-evaluation, p2p and social activities (forums, social networks).
- **Scaffolding**: constant feedback, tutoring and mentoring, virtual learning community.
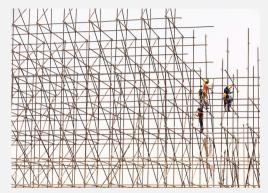- **Normalised institutional structure** and **official recognition**: certificate, ECTS.

Thank you

Más información:
http://moonliteproject.eu

Facebook: **MOOCs for Social Inclusion & Employability**

bsedano@invi.uned.es
tread@lsi.uned.es
mbarcena@flog.es

Images extracted
from pixabay.com
with CC0 license

moonlite

With the support of the
Erasmus+ programme
of the European Union